



Jungtinių Amerikos Valstybių Lietuvių Bendruomenė, Kolorado Apylinkė
The Colorado Chapter of the Lithuanian-American Community of U.S.A., Inc.

Žywnys

Sausio mėn. 35-ji metai nr. 1

2005

January Vol. 35, No. 1

LIETUVIAIS ESAME MES GIMĘ – LIETUVIAIS NORIME IR BŪTI!

Žywnys is the official newsletter of the Lithuanian-American Community, (LAC), Colorado Chapter and is published quarterly. Žywnys is mailed to current LAC members.

Žywnys Staff

Editor

Rimas Bulota
sbulota@earthlink.net

Assistant

Romas Zableckas
viedras@netzero.net

Graphic Designer

Val Kalėda vkaleda@comcast.net

Denver LAC Officers

President

Arvidas Jarašius (303) 439-2089
arv_jarasius@agilent.com

Vice President

Rytis Prekeris 720-870-9119
rytis.prekeris@uchsc.edu

Treasurer

Juozas Kalėda (303) 670-9597
kaleda@comcast.net

Secretary

Rimas Bulota 303-770-6687
sbulota@earthlink.net

Regional/Political Representative

Cecelia Lankutis 303-277-9344
ljkuciai@hotmail.com

Webmaster

Ron Baltzer (970) 377-1040
ron@thebaltzers.com

Annual LAC Dues:

Family: \$20.00; Single, Retired Family, Retired Single or Student: \$12.50

Paid membership includes: Discounts to functions, information on LAC activities and translation services. Please make checks for dues payable to the Lithuanian American Community and mail to:

LAC treasurer:
Juozas Kalėda,
5363 S. Pine Rd.
Evergreen, CO 80439

All other LAC mail:

Lithuanian American Community
Colorado Chapter
4189 W. 97th Ct.
Westminster, CO 80030

Pirmininko žodis

Laimingų naujų 2005 metų, 15 metų sukaktis Lnuo Lietuvos išsilaisvinimo iš Sovietų Sąjungos. Sunku tikėti, ar ne?

Šiame Žywnyje randasi naujasis šių metų kalendorius. Vienas iš svarbiausių įvykių bus naujos valdybos rinkimai. Prašome pasvarstyti apie bendruomenės kryptį ir kas sugebėtų geriausiai vadovauti. Mes balsuosime per Nepriklausomybės Šventės minėjimą, tačiau pasiūlymai turi būti iš anksto pristatyti.

Kitas svarbus įvykis bus 2006 metais – Dainų Šventė Čikagoje. Pamankštinkite savo balso stygas ir sudarykite chorą joje dalyvauti. Ar yra besidominčių? Mums reikia chorvedžio.

Tikiuos jus visus pamatyti parengimuose šiais metais.

Letter from the President

Happy New Year and welcome to 2005, the 15th anniversary of Lithuania's emergence from the Soviet Union. Hard to believe, isn't it?

The new calendar for this year is in this issue of Žywnys. One of the most important events will be the election of new officers. Please think about the direction you'd like for the community and and who could best lead it. We'll vote at the Independence Celebration, but nominations must be in ahead of time.

Another big event is coming in 2006, the Lithuanian Song Festival in Chicago. Loosen up those vocal cords and let's organize a group to attend, any takers? We need a choir director.

I hope to see you at this year's activities.

Vilniaus Arkikatedra galės susigrąžinti lobyną

2004 m. gruodžio 16 d. Seimui pateiktas įstatymo projektas, leisiantis Katalikų Bažnyčiai susigrąžinti valstybinėse saugyklose laikomas kultūros vertybes, kurios buvo atimtos at kitaip nusavintos be Bažnyčios valios.

Lobyne yra nuo 16-to amžiaus bažnytiniai indai iš brangiųjų metalų, papuošti brangakmeniais. Spėjama, kad po Lietuvos krikšto 1387 m. pradėtas kaupti kelių šimtų aukso ir sidabro dirbinių lobynas arkikatedroje buvo paslėptas 1939 m. rugsėjo mėn, prasidėjus Antajam pasauliniam karui.

1985 m. arkikatedros rūsius tyrinėję

Nukelta į 2 psl

Vilnius Cathedral Treasures to be Returned

On December 16, 2004, the Lithuanian Seimas was presented with a request permitting the Catholic Church to recover its safeguarded cultural treasures that had been seized or otherwise confiscated against its will.

Among these treasures are 16th century church vessels made of precious metals and decorated with precious stones. It is speculated that these artifacts, gathered after Lithuania's conversion to Christianity in 1387, were hidden in September of 1939, when World War II broke out.

Historians and archeologists uncovered

Continued on page 2

WEBSITE
www.coloradolithuanians.org

Rajono Naujienos

—Cecelia Lankutis, lijakuciai@hotmail.com



Ar ne sutapimas, kad aš rašau šias Aeilutes kaip tik tuo pačiu metu, kai yra transliuojama programa apie Ribbentrop-Molotov sutartį?

Būdama nuolatinė istorijos mėgėja, aš jaučiu, kad yra mano pareiga visiems priminti kai kada apie tuos žmones, kurie atvyko prieš mus ir ką jie pergyveno kad išlaikytų mūsų kultūrą ir užtikrintų laisvę ateities kartoms.

2004 metais mes atšventėm šimtmetį nuo lotynų abėcėlės atstatymo lietuvių kalbon, tik viena maža palikimo dalis, kuri mano istorijos vadovėlis seka nuo vos kelių tūkstantmečių prieš Kristų. Tai neblogai, nežiūrint į visus įvykius bandymus bei nepasisekimus, kol mes atsidūrėm ten, kur dabar esame.

Yra lengva perpatogiai įsitaisyti, galvoti, kad nelaimė mums niekada atsitiks, arba kad laisvė neįvertinama. Bet tada mes stebime rinkimus Ukrainoje ir net Lietuvoje, ir mums primena, kad laisvė nėra veltui.

2005 metais aš raginu jus visus atsiminti kam čia esame. Kiekvienas iš jūsų galite prisidėti, nežiūrint ar tas veikimas tuo metu atrodytų menkas ar nereikšmingas. Kiekviena šiuo metu atlikta smulkmena padeda išlaikyti lietuviybę ateities kartoms. Net savanoriška talka kokiam nors parengimui yra maža dalis didesnio vaizdo. Taigi, norėčiau pasinaudoti ta proga priminti jums visiems, kad jūsų įdėtos pastangos bendruomenei, nors ir smulkios, yra įvertinamos. Pareiškite savo idėjas ir nesivaržykite pasakyti mums ką galite pasiūlyti.

Šiuo metu jokių rajono žinių nėra. Apie tai parašysiu kitą kartą.

Iki!

Regional Update

—Cecelia Lankutis, lijakuciai@hotmail.com

Isn't it ironic that I'm writing this article during the broadcast of a special about the Ribbentrop-Molotov Act?

As the resident history buff, I feel it is my duty to remind everyone every once in a while about those who came before us and what they went through to preserve our culture and secure the freedoms of future generations.

In 2004, we celebrated the 100th anniversary of the restoration of the Latin alphabet to the Lithuanian language, just one small part of a heritage which my history book traces back to just a few millenia before Christ. Not bad, considering all the trials and tribulations it took to bring us to where we are today.

It's easy to get too comfortable, to think tragedy can never happen to us, or that our freedoms can be taken for granted. But then we watch the elections in the Ukraine and even in Lithuania, and are reminded that freedom isn't free.

In 2005, I encourage everyone to remember what we're here for. Each one of you has something to offer, no matter how small or insignificant you may feel that action is at the time. Every little thing we do now contributes to preserving our culture for future generations. Even volunteering for an event is a small part of a bigger picture. So let me take the opportunity to make a shameless plug here and tell each one of you that every little thing you do as part of this community is appreciated. Make your ideas known, and don't hesitate to let us know what you have to offer.

There are no regional news at this time. I will contribute that to the next issue.

Iki!

CATHEDRAL TREASURES atkelta nuo 1 psl

istorikai ir archeologai atrado minėtąjį lobį, tačiau dėl atsargumo sumetimų apie tai neskelbė visuomenei nenorėdami, kad sužinotų tuometinė sovietų valdžia. Vietoje to, rastos brangenybės buvo įtrauktos į Lietuvos dailės muziejaus turtą ir laikomas muziejuje.

Per 1991 m. sausio įvykius lobynas buvo vėl paslėptas.

1997 m. buvo paroda visuomenei, o po pusantrų metų Taikomosios dailės muziejuje atidaryta brangenybių paroda.

CATHEDRAL TREASURES continued from page 1

these treasures in 1985 while exploring the Cathedral's cellars, but due to security concerns, none of this was publicized for fear that the then-Soviet government might find out. Instead, the artifacts were added to the Lithuanian Folk Museum's collection and kept there.

During the uprising of January 1991, the treasures were hidden once again.

In 1997 a public exhibit was held, and a year and a half later an exhibit of these precious artifacts was opened at the Folk Museum.



Lietuvos Valdovų Rūmai

Lietuvos valdovų rūmų liekanos — vienas iš svarbiausių Lietuvos archeologinių paminklų. Tai pirmoji Lietuvos mūrinė pilis priklausiusi didžiajam Lietuvos kunigaikščiui. Valdovų rūmai buvo pastatyti XIII amžiaus viduryje medinės pilies vietoje. Mūrinės pilies statyba greičiausiai susijusi su Mindaugo karūnavimu 1253 metais. Mūrinė residencija atspindi Lietuvos valdovo galią ir prabangą nes tais laikais buvo statomos tik medinės pily.

1419 metais gaisro metu pilis sudegė. Jos vietoje Lietuvos Kunigaikštis Vytatas Didysis pastatė didelę Katedrą ir už jos naujus gotiško stiliaus rūmus. Apie 1520-1530 metais rūmus išpletė ir restauravo renesanso stiliumi Žygimanto Senojo žmonos Bonos Sforcos iškviešti italų architektai. Šiuose rūmuose Žygimantas Augustas buvo paskelptas Lietuvos Didžiuoju Kunigaikščiu. Čia jis sutiko ir vedė Barbarą Radvilaitę.

1643 metais Karaliaus Vladislavo Vazos laikais rūmų teatre įvyko pirmasis operos spektaklis šalyje. Opera buvo visai naujas, dar ne visas Europos sotines pasiekęs, žanras.

1655 metu rugpjūčio mėnesį Rusijos kariuomenė užėmė Vilnių, pilį apiplėšė ir dalį sudegino. Tikslai 1661 metų gruodžio pradžioje po kelių mėnesių apgulties smarkiai sugriauta pilį atsiemė Lietuvos kariuomenė. Apleisti ir mūšiu nusiaubti rūmai buvo jau netinkami gyventi karaliams. Pilis stovėjo apleista ir XVIII amžiaus pradžioje joje apsigyveno kelios dešimtys miestiečių šeimų.

Numalsinus generolo Tado Kosčiuskos sukilimą 1794 metais Lietuva buvo prijungta prie Rusijos. Neatrūkus, 1799 metų rudenį, Vilniaus magistratas, caro valdžios liepimu, pardavė šiuos rūmus vienam Kremenciago pirkliai. 1801 metais pilis buvo nugriauta, plytos ir akmenys parduoti, o jų pamatai užversti žemėmis.

2002 metais gegužės 10 dieną oficialiai pradėti Lietuvos valdovų rūmų atkurimo darbai. Pabaiktų rūmų plotas bus apie 10,000 kvadratinių metrų su 2,500 kvadratinių metrų didumo kiemu. Projektas kainuos virš 101 milijonų litų. Rūmų išorė bus atkurta pagal renesanso stilių. Kadangi dalis ankstyvesnių pastatų buvo ir gotiško stiliaus, pietiniame rūmų korpuse bus įrengtos gotiško ir anstyvo baroko salės.

(adaptuota iš <http://www.lvr.lt>)

—Rytis Prekeris

Lithuanian Ruler's Palace

The Lithuanian Ruler's Palace is one of the most important Lithuanian archeological monuments. This is the first stone wall palace to have belonged to the Grand Duke of Lithuania. It replaced an older wooden castle at the beginning of the XIII century. The erection of the stone wall palace is most likely associated with the crowning of King Mindaugas in 1253. It represented the power and glory of the Lithuanian rulers, since at that time all the castles and palaces in Lithuania were usually wooden.

The original stone wall palace was destroyed in the fire of 1419. In its place, Vytautas, Grand Duke of Lithuania, built a Cathedral and a new Gothic style palace. During the 1520-1530 time period, the palace was expanded and renovated in a Renaissance style by the wife of Žygimantas Senasis, Bona Sforca. In this new palace Žygimantas Augustas was declared Grand Duke of Lithuania and met and married his wife Barbora Radvilaitė.

In 1643, during the reign of King Vladislov Vaza, the first opera performance in Lithuania was held in the palace theatre. Opera was a very new genre that not yet reached many European capitals.

In August of 1655, the Russian army occupied Vilnius, looting and partially burning the Ruler's Palace. Only in 1661, after long and fierce battles, the Lithuanian army reclaimed Vilnius. However, the badly destroyed and looted palace was unsuitable for rulers and was abandoned. At the beginning of the XVIII century, the former palace was converted to residency buildings in which several commoner families lived.

After putting down the rebellion of General Tadas Kosciuszko in 1794, Lithuania was annexed by Russia. Not long afterwards, in the fall of 1799, under orders of the Russian Czar, the palace was sold. In 1801, the palace was dismantled, bricks and stones sold, and the palace foundation covered with dirt.

On May 10th, 2002, restoration of the Lithuanian Ruler's Palace commenced. The finished palace will be over 10,000 sq.m with about 2,500 sq.m. court yard. The project is expected to cost over 101 million litas. The palace exterior will be primarily Renaissance style. However, since some of the older buildings were gothic style, the south wing of the palace will include both Gothic and early Baroque rooms.

(adopted from <http://www.lvr.lt>)

—Rytis Prekeris

RESTORATION OF THE ROYAL PALACE

Our Part in It

During the 14th to 18th centuries, there stood in Vilnius, Lithuania the magnificent Royal Palace that the great rulers of Lithuania called “Valdovų Rūmai.” It was located between the Cathedral and the foot of Gediminas Hill and was the cultural, administrative, and religious center of Lithuania. The Palace was the place of greatness, leadership, courage and yes, romance. Catholic baptism of Lithuania was pronounced from there. Vytautas the Great is said to have planned the battle of Žalgiris (Battle of Grunwald in 1410) from there. Grand Duke Žygimantas Augustas of Lithuania fell in love with Barbora Radvilaitė there. Royal weddings and the first operas in Lithuania were performed there. But then in 1795-1801 Tsarist Russia razed the Palace in order to destroy this very visible symbol of Lithuania’s statehood.



The hope of restoring the Palace could not be realized due to war, further occupations and economic conditions. But then in 1987, at the beginning of the “Sąjūdis” independence movement, Lithuanian archeologists started to research, excavate and catalog the location where the Royal Palace once stood. They uncovered the foundations, cellars, fragments, and artifacts. The dream to rebuild the Palace could no longer be stymied. On October 17, 2000, the Lithuanian Parliament (Seimas) enacted legislation to rebuild the Royal Palace by the year 2009, in time for the celebration of the Millennium of the first mention of Lithuania’s name in written records. Each year thereafter, the Lithuanian government appropriated funds to effectuate the restoration. The government will finance the reconstruction of the buildings.

On August 23, 2000 in Lithuania, a group of private citizens formed a Royal Palace Restoration Foundation to raise private funds to aid in the restoration and refurbishing of the Palace and to publicize the project. In midyear 2003 a “Royal Palace Restoration Committee for U.S.A.” was formed. By agreement with the Royal Palace Restoration Foundation, every U.S. donor will be named in the Royal Palace supporters rolls that will be kept on the premises of the restored Palace. Each donor contributing 1,000 litai (about \$390.00 U.S. dollars) or more, will be named a “Builder” and those contributing 10,000 litai will be named “Great Builders.” Donors may also choose to pay for a specific project, be it restoration of artifacts, acquisition of art, furniture, restoration of some part of the rooms or an entire room. Since the government has not appropriated any funds to equip the Palace, donations will be used to purchase rugs, windows, furniture, exhibits, decorations and technology. As of July of 2004, the U.S. Committee has 97 “Builders” and one “Great Builder.”

On August 23, 2000 in Lithuania, a group of private citizens formed a Royal Palace Restoration Foundation to raise private funds to aid in the restoration and refurbishing of the Palace and to publicize the project. In midyear 2003 a “Royal Palace Restoration Committee for U.S.A.” was formed. By agreement with the Royal Palace Restoration Foundation, every U.S. donor will be named in the Royal Palace supporters rolls that will be kept on the premises of the restored Palace. Each donor contributing 1,000 litai (about \$390.00 U.S. dollars) or more, will be named a “Builder” and those contributing 10,000 litai will be named “Great Builders.” Donors may also choose to pay for a specific project, be it restoration of artifacts, acquisition of art, furniture, restoration of some part of the rooms or an entire room. Since the government has not appropriated any funds to equip the Palace, donations will be used to purchase rugs, windows, furniture, exhibits, decorations and technology. As of July of 2004, the U.S. Committee has 97 “Builders” and one “Great Builder.”

The restoration of the Royal Palace is moving along. The official ground breaking ceremonies took place on May 10, 2002. The southern wing should be completed this year. The new foundations are in throughout. The Palace will serve as a cultural, educational, representational center and museum of history and will be a magnificent Lithuanian tourist attraction. The Palace consists of a quadrangle of four wings enclosing the courtyard. The total floor space is about 110,000 sq. feet and is estimated to cost about 35 million U.S. dollars. The restoration of the Royal Palace is a historical heritage project of great importance to all Lithuanians wherever they live. It will stand as a permanent visible statement of our justifiable pride in our Lithuanian heritage, symbol of the survival of the Lithuanian nation as well as our hope and faith in her great and prosperous future. All Lithuanians and non-Lithuanians are invited to become a part of this very historically significant project and to memorialize their family name as a builder of the Royal Palace, the symbol of Lithuania’s statehood, sovereignty, and unity.

You may make your donations to the “Royal Palace Restoration Committee for the U.S. A.,” and send it to 5600 South Claremont Ave. Chicago, IL. 60636. Your donations are US. tax deductible. A receipt will be supplied to you by the Committee. All persons who donate more that \$390 U.S. dollars will receive from the Foundation in Lithuania a diploma acknowledging their donation. Please check the Lithuanian Foundation web site www.lvr.lt.

—Regina Narušis (Chairman of the National Board of Directors of the Lithuanian American Community, Inc.) published in *LITHUANIAN HERITAGE Magazine* Nov/Dec 2004

Past Events

Praėjusieji Įvykiai

Krupniko Pamoka

Mūsų metinė krupniko pamoka įvyko spalio 16-tą Latvių Salėje. Atsilankė apie 20 asmenys stebėti bei paragauti ten pat pagaminto krupniko pagal žinovo Alekso Špoko nurodymus. Rezultatai, rodos, buvo geri!

Čiuožimas

Metinė lietuvių čiuožimo iškyla įvyko sausio 2 d. Evergreen Lake. Šioms eilutėms rašančiai labai patiko liksma kelionė su „Douvia Taxi Service“ į gryną kalnų aplinką, kurią mes pamėgome. Kalėdų Vaišingumo patarnavimas taip pat neblogas, ypač su briedžio „chili“ atšildyti mus po šaltos popietės ant ežero.

Čiuožėjų skaičius kasmet didėja, ir aš raginu visus dalyvauti viename iš mėgiamiausių žiemos subuvimų Uolinių Kalnų vakaruose. Be to, nuotaikingi anekdotai apie dėvėtas kojines žaizdoms aprišti bei briedžius, nugrimuoti kaip gražuolės, kad galėtu prasmukti pro inspektorius vis eina geryn! (Cha Cha!)

—Cecelia Lankutis

Krupnikas Lesson

Our annual krupnikas (honey liquor) lesson took place on October 16 at the Latvian Hall in Lakewood. About 20 people turned out to observe and sample freshly made krupnikas under the supervision of our resident expert, Aleksas Špokas. The results were quite satisfactory, apparently!

Ice Skating

The annual Lithuanian skating social was held at Evergreen Lake on January 2. Yours truly enjoyed the festivities via the Douvia Taxi Service to the pristine mountain setting we have all come to know and love. Kalėda Hospitality service isn't bad either, especially with the awesome elk chili to warm you up after a cold afternoon on the lake.

The attendance gets bigger every year, and I encourage one and all to partake in one of the much-loved winter past times of the Rocky Mountain West. Besides, the goofy anecdotes of stinky socks used for band aids and the elk disguised in women's make up to get past wildlife inspectors gets better every time! (Ha Ha!!)

—Cecelia Lankutis

Švenčiant 15 metų nepriklausomybės nuo Sovietų Sąjungos

Minint 87 metus nuo paskelbimo
nepriklausomybės nuo Rusijos

Lietuvos Nepriklausomybės Šventė
Šeštadienį, 2005 m. vasario 26 d.
Eagles Hall, 1151 S. Galena St., Aurora

5 val. 30 min. vakare Kokteiliai • 6 val. Vakarienė
6 val. 30 min. Programa • 7 val. Šokiai
Šokiams gros Romo Zablecko orkestras

Įėjimo premijos/bebalsės varžytinės
Apranga: "semi-formal"

Įėjimas:

Suaugusiems: 25 dol. (30 dol. nariams)
Vaikams nuo 6 iki 13 metų: 12 dol. (15 dol. nariams)
Vaikams iki 5 metų nemokamai

Rezervacijos: 303-439-3089 arba arv_jarasius@agilent.com
Iki trečiadienio, vasario 23-os
Vakarienė bus parūpinama, rezervacijos yra privalomos

Celebrating 15 years of independence from the Soviet Union

Celebrating 87 years of
independence from Russia

Lithuanian Independence Celebration
Saturday, Feb 26, 2005
Eagles Hall (1151 S Galena St., Aurora)

5:30 PM Cocktails • 6:00 PM Dinner
6:30 PM Program • 7:00 PM Dancing
Romas Zableckas Band

Door Prizes/Silent Auction
Attire: semi formal

Admission:

Adults \$25 (\$30 non members)
Children (6-13) \$12 (\$15 non members)
Children (0-5) free

Reservations: 303-439-3089 or arv_jarasius@agilent.com
NLT: Wednesday Feb 23, 2005
Dinner is catered, reservations are mandatory

Upcoming Events

Ateinantys Įvykiai

Nepriklausomybės Šventė

Jau praėjo 15 metų nuo Lietuvos atsiskyrimo nuo Sovietų Sąjungos. Šių metų Nepriklausomybės Šventė bus atšvenčiama vakariene bei šokiais. Apranga bus vakarinė "semi-formal". Kadangi maistas bus iš anksto parūpinamas, rezervacijos iki trečiadienio prieš minėjamą yra privalomos. Žiūrėti į atskirą skelbimą smulkesnėm detalėm.

Margučių Dažymas

Bronė Feliss mokins margučių dažymą bei papuošimą sekmadienį, kovo 13 d. 3 val. p.p. Latvių Salėje, 10705 W Virginia Ave, Lakewood. Atsiveskite savo draugus ir pasiruoškite Velykoms. Įėjimas auka.

Blynų Balius

Atnaujinamas mėgiamas įvykis iš praeties. Blynų balius, kuriame galėsite prisivalgyti tiek bulvynių blynų, kiek norėsite, bus sekmadienį, balandžio 3 d. 4 val. p. p. Fraternal Order of Eagles salėje Auroroje. Šiais metais nebus eilių, nes blynai bus pagaminti iš anksto. Atvažiuokite pabendravimui ir maistui. Įėjimas 10 dol.

Dainų Šventė

Sekanti Šiaurės Amerikos Lietuvių Dainų Šventė įvyks 2006 m. Liepos mėn. Būtų malonu jeigu mes galėtume suorganizuoti chorą ir dalyvauti. Besidomintys yra prašomi susiršti su Rimu Bulota. Ar yra mūsų tarpe chorvedžių?

2005 Kalendorius

Vasario 26	Nepriklausomybės Šventė
Kovo 13	Margučių dažymas
Balandžio 3	Blynų balius
Gegužės mėn.	Lietuviško virimo suprastinimas
Rugpjūčio 7	Gegužinė DeKovend Park
Rugsėjo mėn.	Fotografijos paroda
Spalio 15	Kugelio vakariene bei talentų vakaras
Lapkričio mėn.	Virimo pamoka/genealogijos susirinkimas
Gruodžio 18	Kalėdų Eglutė

Bendruomenės Rinkimai

Kas antrus metus būna mūsų valdybos rinkimai. Kandidatai turi būti paskiriami. Pasiklauskite savo draugų: kas turėtų tarnauti Colorado Lietuvių Bendruomenės valdyboje ateintiems dvejiems metams? Malonėkite pristatyti paskirimus Arvidui Jarašiui (303-439-2089) arba arv_jarasius@agilent.com. Vėlyviausios datos yra šios:

Vasario 12	Kandidatų pasiūlymas
Vasario 19	Prašymai balsavimams nedalyvaujantiems
Vasario 26	Rinkimai

Independence Celebration

It's already 15 years since Lithuania broke from the Soviet Union. This year's Independence Celebration will be a dinner/dance at the Eagles Hall. Dress will be semi formal. Since the food will be catered, reservations by the Wednesday before the dinner are mandatory. Please see the flyer for details.

Easter Egg Decorating

Bernice Feliss will teach the art of Lithuanian Easter Egg decorating on March 13th, 3:00 PM at the Latvian Hall (10705 W Virginia Ave, Lakewood). Bring your friends and get ready for Easter. Admission by donation.

Potato Pancake Dinner

We're reviving a favorite from the past. The all you can eat potato pancake dinner will be on April 3 at 3:00 PM at the Eagles Hall. No lines this year, as the pancakes will be made ahead of time. Come on by for companionship and food. Admission \$10.

Lithuanian Song Festival

The next North American Lithuanian Song Festival will be in July 2006. It would be great if we could organize a choir to attend. If anyone is interested, contact Rimas Bulota. Do we have any choir leaders out there?

2005 Calendar

Feb 26	Independence Celebration
Mar 13	Easter Egg decorating
Apr 3	Potato Pancake Dinner
May	Lithuanian Cooking shortcuts
Aug 7	Picnic — Dekovend Park
Sep	Photography Show
Oct 15	Taters & Talent — Kugelis dinner and talent show
Nov	Cooking Lesson/Genealogy meeting
Dec 18	Christmas Social

Community Elections

Every two years we hold elections for new officers. Candidates must be nominated. Ask your friends; who should be on the Lithuanian Community board for the next two years? Please send nominations to Arv Jarasius at 303-439-2089 or arv_jarasius@agilent.com. The election deadlines are:

Feb 12	Nominations
Feb 19	Requests for absentee ballots
Feb 26	Elections

Community Bulletin Board

Bendruomenės Skelbimų Lentelė

Amžinąjį atilsį

ALGIS STEIKŪNAS MIRĖ LIGONINĖJE 2004 M. LAPKRIČIO 10 D. 7 VAL. 30 MIN. RYTO. Jis paliko žmoną Carolyn ir dukteris Pat ir Karen bei jų šeimas.

Vestuvės

JŪRATĖ MICKEVIČIŪTĖ IR JOHN STORM SUSITUOKĖ 2004 M. LAPKRIČIO 20 D. Sveikiname juos ir linkime daug laimingų bendro gyvenimo metų. Valio!

Ieškoma vertėjų

PACIFIC INTERPRETERS, VERTIMO BENDROVĖ KURI RANDASI PORTLAND, OREGON, IEŠKO KALBANČIŲ LIETUVIŠKAI KURIE GALĖTŲ IŠVERSTI MEDICINOS BEI BIZNIO PASIKALBĖJIMUS TELEFONU. Vertimas telefonu yra geras būdas užsidirbti iš namų ar įstaigos. Jie skambintų tik tada, kai vertėjas prašo, kad su juo susirištų. Atlyginimas yra varžytinis ir būtų proga lietuviškai bei angliškai mokantiems padėti angliškai nemokantiems savo bendruomenėje. Besidomintys yra prašomi skambinti Samantha Franco (tel. 1-800-311-1232 ex. 5724).

Ieškoma mokytojų

Colorado Lietuvių Bendruomenė ieško lietuvių kalbos mokytojų dviem skirtingų amžių grupėms. Vaikų pamoka būtų sekmadienio popietėje, o suaugusių savaitės bėgyje vakarais. Besidomintys yra prašomi atsiųsti žinutę Ryčiui Prekeriui (Rytis.Prekeris@uchsc.edu).

Parduodamas lietuviškas sūris

Antaninos Yerkes pastangų dėka Tony's Market, 7421 W. Bowles Ave. Littleton mieste šiuo metu parduvinėja lietuvišką "Andriulio" šešių rūšių sūrį. Darbo valandos nuo 7 v. r. ligi 7 v. v. nuo pirmadienio iki šeštadienio ir sekmadieniais nuo 9 v. r. iki 6 v. v. Telefonas 720-377-3689.

In Memoriam

AL STEIKŪNAS DIED WHILE HOSPITALIZED ON NOVEMBER 10, 2004, AT 7:30 A.M. He is survived by his wife, Carolyn, and daughters Pat and Karen and their families.

Wedding

CONGRATULATIONS TO TERRI LINDEE (JŪRATĖ MACKEVIČIŪTĖ) AND JOHN STORM ON THEIR MARRIAGE WHICH TOOK PLACE NOVEMBER 20TH, 2004. We wish them many happy years together! Valio!

Interpreters needed

PACIFIC INTERPRETERS, AN INTERPRETATION COMPANY BASED IN PORTLAND, OREGON, ARE CURRENTLY LOOKING FOR LITHUANIAN SPEAKERS WHO WOULD BE ABLE TO INTERPRET FOR MEDICAL AND BUSINESS EXCHANGES BY PHONE. Telephone interpretation is a great way for someone to supplement their income and it can be done from their home or office. They will only call during the dates and times that the interpreter requests us to contact him/ her. They offer competitive rates and the opportunity for Lithuanian- English speakers to assist non-English speaking members of their community. Contact Samantha Franco at 1-800-311-1232 ext. 5724 if you are interested.

Teachers needed

The Colorado Lithuanian Community is looking for Lithuanian language teachers for two age groups. The first one would be for children on Sunday afternoons. The second would be for adults during weeknights. The lesson outlines and text books will need to be developed. Please contact Rytis Prekeris if interested at Rytis.Prekeris@uchsc.edu.

Lithuanian cheese for sale

Thanks to Antanina Yerke's efforts, Tony's Market, located at 7421 W. Bowles Ave. in Littleton is now carrying "Andrulis" Lithuanian cheese in 6 different flavors. Tony's Market is open Monday — Saturday from 7:00 AM to 7:00 PM and Sunday from 9:00 AM to 6:00 PM. Their phone number is 720-377-3689.

Lithuanian-American Community Annual Dues Notice

Please check the applicable rate below for 2004 membership and mail your check to the address below. Enjoy various membership benefits, including our newsletter Žynys, which is mailed 4 times per year. **Issues 2,3 and 4 are only sent to paid members.** Other benefits include discounts to functions, information on LAC activities and translation services.

- Family (2 adults) \$20.00 Single or student \$12.50
 Retired Family \$12.50 Donation _____

Name: _____

Address (if changed in the past year): _____

City: _____ State _____ ZIP _____

E-mail address _____

If you are new in the community or joining for the first time, add the following information:

Name of Spouse: _____

Names of Children: _____

Make checks payable to Lithuanian American Community and mail to:
Juozas Kaleda, 5363 S. Pine Road, Evergreen, Co 80439



LIETUVIAIS ESAME MES GIMĘ – LIETUVIAIS NORIME IR BŪTI!

5363 S. Pine Road
Evergreen, CO 80439

FIRST CLASS